

FIȘA DISCIPLINEI
ANUL UNIVERSITAR
2024- 2025

1. DATE DESPRE PROGRAM

1.1 Instituția de învățământ superior	UNIVERSITATEA DE MEDICINA SI FARMACIE DIN CRAIOVA
1.2 Facultatea	ASISTENȚĂ MEDICALĂ
1.3 Departamentul	10
1.4 Domeniul de studii	SĂNĂTATE
1.5 Ciclul de studii	LICENȚĂ
1.6 Programul de studii/Calificarea	ASISTENȚĂ MEDICALĂ GENERALĂ

2. DATE DESPRE DISCIPLINĂ

2.1 Denumirea disciplinei	LIMBI MODERNE – LIMBA FRANCEZA						
2.2. Codul disciplinei	AM11212						
2.3 Titularul activităților de curs							
2.4 Titularul activităților de seminar	LUNGU CORINA						
2.5. Gradul didactic	Lector univ. dr.						
2.6. Încadrarea (norma de bază/asociat)	Norma de baza						
2.7. Anul de studiu	I	2.8. Semestrul	I,II	2.9. Tipul disciplinei (conținut) ²⁾	DC	2.10. Regimul disciplinei (obligativitate) ³⁾	DO

3. TIMPUL TOTAL ESTIMAT (ore pe semestru al activităților didactice)

3.1 Număr de ore pe săptămână	1	3.2 din care: curs	-	3.3 seminar/laborator	1
3.4 Total ore din planul de învățământ	28	3.5 din care: curs	-	3.6 seminar/laborator Sem 1 – 14 ore Sem 2 – 14 ore	28
Distribuția fondului de timp ore					
Studiul după manual, suport de curs, bibliografie și notițe					4
Documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren					2
Pregătire seminarii/laboratoare, teme, referate, portofolii și eseuri					4
Tutoriat					4
Examinări					4
Alte activități, consultații, cercuri studentesti					4
3.7 Total ore studiu individual	22				
3.9 Total ore pe an	50				
3.10 Numărul de credite	2				

4. PRECONDIȚII (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	
4.2 de competențe	Studentii trebuie să posede cunoștințe de limba franceza nivel intermediar pentru receptare/exprimare orală și scrisă

5. CONDIȚII (acolo unde este cazul)

5.1. de desfășurare a cursului	
5.2. de desfășurare a seminarului/laboratorului	Sala de curs cu echipamente de proiectare video/Mediu online Pregătirea în prealabil a temei/fișelor de lucru prin studiu individual

6. COMPETENȚELE SPECIFICE ACUMULATE

COMPETENȚE PROFESIONALE	C1. Să acumuleze o terminologie medicală bogată și să o folosească corect și eficient în situații concrete de comunicare; C4. Să îmbine armonios teoria cu practica medicală specifică; C5. Să deruleze o activitate de cercetare/formativă în domeniul de competență.
--------------------------------	--

COMPETENȚE TRANSVERSALE	C6. Autonomie și responsabilitate dobândirea de repere morale, formarea unor atitudini profesionale și civice, care să permită studenților să fie corecți, onești, neconflictuali, cooperanți, înțelegători în fața suferinței, disponibili să ajute oamenii, interesați de dezvoltarea comunității; să cunoască, să respecte și să contribuie la dezvoltarea valorilor morale și a eticii profesionale; să învețe să recunoască o problemă atunci când se ivește și să ofere soluții responsabile pentru rezolvarea ei. C7. Interacțiune socială; să recunoască și să aibă respect pentru diversitate și multiculturalitate; să aibă sau să învețe să-și dezvolte abilitățile de lucru în echipă; să comunice oral și în scris cerințele, modalitatea de lucru, rezultatele obținute, să se consulte cu echipa; să se implice în acțiuni de voluntariat, să cunoască problemele esențiale ale comunității. C8. Dezvoltare personală și profesională să aibă deschiderea către învățarea pe tot parcursul vieții, să conștientizeze necesitatea studiului individual ca bază a autonomiei personale și a dezvoltării profesionale; să valorifice optim și creativ propriul potențial în activitățile colective; să știe să utilizeze tehnologia informației și comunicării.
-------------------------	---

7. OBIECTIVELE DISCIPLINEI (reieșind din grila competențelor specifice acumulate)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Obiectivul general al disciplinei Limba franceza este achiziționarea și dezvoltarea de către studenții din anul I a competențelor de comunicare necesare pentru receptarea și producerea de mesaje orale și scrise adecvate situațional/acceptate social prin însușirea de cunoștințe, deprinderi și atitudini specifice. La acestea se adaugă interacțiunea în comunicarea orală și scrisă, precum și transferul și medierea mesajelor – obiectiv ce presupune treceri de la un cod la altul (între două limbi) sau adaptări și reformulări ale diverselor mesaje în funcție de situația de comunicare. 1. Receptarea mesajelor transmise oral sau în scris în diferite situații de comunicare; 2. Producerea de mesaje orale sau scrise adecvate unor anumite contexte; 3. Realizarea de interacțiuni în comunicarea orală sau scrisă; 4. Transferul și medierea mesajelor orale sau scrise în situații variate de comunicare.
7.2 Obiectivele specifice	Prin curricula adaptată la standardele europene de calitate, prin metodele de predare și de evaluare folosite, prin implicarea studenților și promovarea dialogurilor interactive cu scopul de a le stimula acestora creativitatea și disponibilitatea de a se exprima în limba franceză, utilizând un limbaj medical specializat, disciplina Limba Franceza urmărește să formeze aptitudini cognitive, deprinderi și abilități, care să stea la baza oricărei situații reale de comunicare din domeniul medical. La finalizarea studiului disciplinei, studenții vor fi capabili să-și însușească ABILITĂȚILE COGNITIVE care le vor permite: - să prezinte domeniile și temele care vor constitui contextul pentru realizarea activităților de învățare pe parcursul orelor de limba franceză cu specific medical; - să cunoască diferitele categorii de structuri lingvistice utilizate în comunicare, utilizate pe parcursul activităților; - să cunoască și să utilizeze actele de vorbire necesare pentru adecvarea funcțională a comunicării; - să realizeze traduceri de specialitate în domeniul medical; - să comunice clar, riguros cunoștințele dobândite; DEPRINDERI PRACTICE: - utilizarea suporturilor de curs practic, dar și a materialelor didactice auxiliare (ghid de conversație, ghid de verbe, dicționare de specialitate); - deprinderea abilităților de documentare în limba franceza în domeniul de specialitate prin consultarea revistelor, a lucrărilor specifice; - deprinderea tehnicilor de redactare și completare a documentelor profesionale diverse (retete, foi de observație ale pacienților, etc.) în limba franceza; ATITUDINI: - să fie deschiși spre dobândirea de repere morale, formarea unor atitudini profesionale și civice; - să valorifice optim și creativ propriul potențial în activitățile colective; - să aibă sau să învețe să-și dezvolte abilitățile de lucru în echipă - să învețe să recunoască o problema atunci când apare și să ofere soluții coerente și logice în scopul rezolvării ei; - să conștientizeze necesitatea studiului individual ca bază a autonomiei personale și a dezvoltării profesionale; - să aibă inițiativă, să se implice în activitățile educative și științifice ale disciplinei.

8. CONȚINUTURI

8.1 Curs (unități de conținut)	Nr. ore
-	
8.2. Lucrări practice (subiecte/teme) Sem. I.	
1. Introducere în terminologia medicală. Reguli de scriere și pronunție în limba franceză	1
2. Părțile corpului uman – terminologia de bază. Articolul hotărât. Verbul „être”.	1
3. Durerea: simptome și cauze probabile. Pronumele personal. Verbul „s’appeler”.	1
4. Munca la spital - medici specialiști și specialități medicale. Verbe „parler”, „habiter”	1
5. Pacientul și medicul: programarea și consultația. Verbul „avoir”. Numeralul.	1
6. Diagnosticul medical. Articolul nehotărât. Formularea întrebărilor.	1
7. Prescrierea medicamentelor. Rețeta medicală. Verbul - modul imperativ afirmativ.	1
8. Medicamentele - definiție și forme. Pronumele interogative.	1
9. Administrarea medicamentelor: căi și moduri de administrare. Verbe „aller, „venir”, „faire”	1
10. Scheletul uman. Prepoziții de loc.	1
11. Aparatul cardiovascular. Expresii care indică timpul	1
12. Aparatul respirator. Formarea negației	1
13. Aparatul digestiv. Adjectivul; exprimarea intensității unui simptom	1
14. Recapitulare parțială. Evaluare periodică - test întrebări tip grilă	
TOTAL	14
8.2. Lucrări practice (subiecte/teme) Sem. II.	
1. Simțurile și organele de simț. Adjectivul calificativ. Formarea femininului.	1
2. Evaluarea stării de sănătate. Foaia de observație. Adjectivul posesiv	1
3. Evaluarea taliei, greutateii, aspectului pielii. Verbe „savoir” și „connaître”.	1
4. Evaluarea parametrilor vitali. Verbe „pouvoir”, „vouloir” și „devoir”.	1
5. Evaluarea durerii. Verbe „faire” și „prendre”	1
6. Igiena corporală. Substantivul. Formarea pluralului.	1
7. Igiena alimentară. Substantivul. Formarea femininului.	1
8. Alergia la medicamente vs. Alergia alimentară. Pronumele „en” și „y”	1
9. Igiena dentară. Pronumele personale complement direct și indirect (persoana I și a II-a).	1
10. Contactul pacientului cu farmacistul. Pronumele personale complement direct și indirect (a III-a).	1
11. Urgențe medicale. Pronumele nehotărât.	1
12. Sistemul asigurărilor de sănătate în Franța. Adverbul.	1
13. Recapitulare generală. Exerciții de vocabular și gramatică.	1
14. Evaluare finală - test întrebări tip grilă (complement simplu și multiplu)	1
TOTAL	14
BIBLIOGRAFIE - Catalin Ilie, Marius Ciurea & col., „Comprendre et pratiquer le français médical et pharmaceutique”, Editura Sitech, Craiova, 2016 . - Catalin, Ilie, „Le Francais médical.Cours pratique”, Editura Sitech, Craiova, 2019. - Catalin, Ilie, „Exercices de francais médical”, Editura Sitech, Craiova, 2010. - Mincu, Mioara; Bratu, Doina, <i>Curs de limba franceză pentru învățământul medical</i> , Editura Corint, București, 1996. - Corina, Stefan, „Vocabulaire Médical et Anatomie humaine, Cahier d’exercices, I, Editura Sitech, Craiova, 2010. - Corina Lungu Ștefan. „Terminologie médicale. Support de cours pour l’enseignement médical supérieur”, 1e édition, Editura Aius, Craiova, 2014.	

9. COROBORAREA CONȚINUTURILOR DISCIPLINEI CU AȘTEPTĂRILE REPREZENTANȚILOR COMUNITĂȚII EPISTEMICE, ASOCIAȚIILOR PROFESIONALE ȘI ANGAJATORI REPREZENTATIVI DIN DOMENIUL AFERENT PROGRAMULUI

- Disciplina Limba Franceza este o disciplină complementară, opțională, foarte utilă studenților care își desfășoară studiile medicale în cadrul UMF Craiova în scopul însușirii unui limbaj medical specializat.
- Cunoștințele, deprinderile practice și atitudinile învățate la această disciplină oferă bază de studiu pentru studiile medicale care vor fi detaliate la alte discipline și constituie fundamentul pentru comunicarea cu membrii comunității generale și medicale internaționale.

10. REPERE METODOLOGICE

Forme de activitate	Tehnici de predare / învățare, materiale, resurse: expunere, curs practic interactiv, lucru în grup, învățare prin probleme/proiecte etc. In cazul aparitiei unor situatii speciale (stari de alerta, stari de urgenta, alte tipuri de situatii care limiteaza prezenta fizica a persoanelor) activitatea se poate desfasura si online folosind platforme informatice agreate de catre facultate/universitate. Procesul de educatie online va fi adaptat corespunzator pentru a asigura indeplinirea tuturor obiectivelor prevazute in fisa disciplinei.
---------------------	--

Curs	-
Lucrari practice	Se folosesc următoarele metode combinate: - curs practic interactiv: dezbateri și aplicații practice; studiu de caz, proiecte pe baza materialelor furnizate anticipat; - resurse didactice on-line. Prezentările vor fi însoțite de material video explicativ. Pentru varianta online: curs practic interactiv on-line pe baza materialelor furnizate anticipat.
Studiu individual	Înainte de fiecare lucrare practică/ teme ce urmează a fi dezbătută, teme săptămânale pentru acasă.

11. PROGRAM DE RECUPERARE

	Nr. absențe care se pot recupera	Locul desfășurării	Perioada	Responsabil	Programarea temelor
Recuperări absențe	3 abs./ semestru	Sala 232, Et. 2, Corp A / Mediu online	Ultimele două săptămâni din fiecare semestru	Titularul lucrărilor practice	Conform orarului de la disciplină/Cronologic, în funcție de tema la care s-a absentat
Program de consultații/ cerc științific studențesc	1 oră/săpt.	Sala 232, Et. 2, Corp A / Mediu online	O dată la două săptămâni	Titularul lucrărilor practice	Conform orarului de la disciplină/În funcție de necesitățile studenților
Program pentru studenții slab pregătiți	1 oră/săpt.	Sala 232, Et. 2, Corp A / Mediu online	O dată la două săptămâni	Titularul lucrărilor practice	Conform orarului de la disciplină/În funcție de necesitățile studenților

12. EVALUARE

Forma de activitate				
Tip de activitate	Forme de evaluare	Metode de evaluare	Pondere din nota finală	
Curs				
Lucrări practice	Formativă în timpul celor două semestre Periodică în timpul semestrului, Sumativă în ultima săptămână a semestrului al doilea	Tema pentru acasă Lucrări periodice de control Test întrebări tip grilă (complement simplu și multiplu)/Cu ajutorul platformei video în varianta on-line - test întrebări grilă	85%	
Verificările periodice - teme/fișe de lucru acasă				10 %
Evaluarea activității individuale/Prezența la seminar				5 %
Standard minim de performanță				minim 50% la fiecare componentă a evaluării

13. PROGRAME DE ORIENTARE SI CONSILIERE PROFESIONALĂ

Programe de orientare și consiliere profesională (2 ore/lună)

Programare ore	Locul desfășurării	Responsabil
Ultima zi a fiecărei luni	Sala 232/233, Corp A Med. veche	Titularul disciplinei

Data avizării în departament **septembrie 2024**

Director de departament,
Prof. univ. dr. Constantin Kamal
KAMAL

Coordonator program de studii,
Prof. univ. dr. Dana Maria
ALBULESCU

Responsabil disciplină,
Lector univ. dr. Radulescu Anca

Notă:

- 1) Ciclu de studii - se alege una din variantele: L (licență)/ M (master)/ D (doctorat).
- 2) Tip (conținut) - se alege una din variantele:
 - pentru nivelul de licență: DF (disciplină fundamentală)/ DD (disciplină din domeniu)/ DS (disciplină de specialitate)/ DC (disciplină complementară);
 - pentru nivelul de master: DA (disciplină de aprofundare)/ DS (disciplină de sinteză)/ DCA (disciplină de cunoaștere avansată).
- 3) Regimul disciplinei (obligativitate) - se alege una din variantele: DI (disciplină obligatorie)/ DO (disciplină opțională)/ DFac (disciplină facultativă).
- 4) Un credit este echivalent cu 25 – 30 de ore de studiu (activități didactice și studiu individual).
- 5) Se poate acorda o bonificație pentru prezență.
- 6) Din cele 5 competențe profesionale (cele care se trec în foaia matricolă) se aleg cele în care se încadrează disciplina.
- 7) Competențele transversale sunt în număr de 3 și se notează de la C6 - C8: C6. Autonomie și responsabilitate; C7. Interacțiune socială; C8. Dezvoltare personală și profesională.